

- 1. Purpose; Relationship to Other Agreements.** This purchase order ("PO") is between the Red Hat entity issuing the PO ("Red Hat") and the supplier identified herein ("Provider") and covers the license and purchase, as the case may be, of software and tangible goods ("Goods") and/or services ("Services"). Provider accepts this PO in the language it is written in and, to the extent that any such right exists, waives its statutory right to a translation of the terms hereof into another language. As used herein, Goods includes, to the extent applicable, any intellectual property or other work product, software, programs, computer code, documents or other items developed for Red Hat by Provider or its agents or subcontractors in connection with this PO ("Deliverables"). This PO is effective upon Provider commencing performance or the date of Provider's electronic acceptance or written acknowledgment of this PO, whichever is earliest. Any provision or condition which Provider includes in its acknowledgment of this PO (or any other Provider pre-printed form or click-through terms) shall not be binding upon Red Hat unless expressly agreed to in writing by an authorized representative of Red Hat. If this PO is deemed an acceptance by Red Hat of a Provider offer or counteroffer, then such acceptance is expressly conditioned on Provider's assent to all of the terms of this PO, including those that are in addition to, or different from, the terms of Provider's offer or counteroffer. The terms and conditions of this PO are the complete and binding agreement between Red Hat and Provider; provided, if the parties mutually executed an agreement ("Agreement") effective as of the date of this PO and the Agreement applies to the Services and/or Goods ordered under this PO, then the provisions of the Agreement shall supersede the terms of this PO.
- 2. Payment; Invoices; Taxes.** Red Hat will pay the amounts as set forth in this PO. Except as otherwise specifically indicated by Red Hat, payments shall be made in United States dollars and are exclusive of applicable sales, use or similar taxes. Any such taxes shall be specifically listed and identified by Provider in the applicable invoice by tax jurisdiction and with a proper breakdown between taxable and non-taxable Services and Goods. Except for any amounts in dispute, all amounts owed by Red Hat shall be due and payable within sixty (60) days of Red Hat's receipt of an invoice. All invoices shall include the following information: Red Hat purchase order number, product number and description, sizes, quantities, unit prices and extended totals, and any other information specified in this PO. Red Hat is not obliged to pay any invoice not submitted in accordance with the terms of this PO. The payment of invoices shall not constitute an acceptance of the Services and/or Goods and shall be subject to offset commensurate with other amounts owed by Provider to Red Hat under this PO or the applicable Red Hat order and any errors, shortages, or defects in the Services and/or Goods. The parties acknowledge and agree that Red Hat has the right to withhold any applicable taxes from any payments due under this PO if required by any government authority. Without limiting the foregoing, Red Hat may withhold from any payments due for Services and/or Goods any applicable taxes incurred by Red Hat that result from providing such Services and/or Goods to Red Hat, a Red Hat subsidiary and/or affiliate. The parties shall work together in good faith to minimize any adverse tax consequences to each party as a result of cross-border transactions. Provider shall bear sole responsibility for all taxes, assessments or levies on its own income, leased or purchased property, equipment and software and any taxes that may be required or imposed by any federal, state, or local taxing authority.
- 1. Účel; vztah k ostatním smlouvám.** Tyto všeobecné obchodní podmínky (dále jen „VOP“), uzavřené mezi vydávajícím subjektem Red Hat (dále jen „společnost Red Hat“) a zde uvedeným dodavatelem (dále jen „Poskytovatel“), se vztahují na případnou licenci a nákup softwaru a movitého majetku (dále jen „Zboží“) a/nebo služeb (dále jen „Služby“). Poskytovatel přijímá tyto VOP v jazyce, v jakém jsou napsány a v rozsahu, ve kterém takové právo existuje, se vzdává svého zákonného nároku na překlad těchto podmínek do jiného jazyka. V tomto dokumentu používaný pojem Zboží v platném rozsahu zahrnuje jakékoli duševní vlastnictví nebo jiné pracovní produkty, software, programy, počítačový kód, dokumenty nebo jiné položky vyvinuté Poskytovatelem nebo jeho zástupci či subdodavateli pro společnost Red Hat v rámci těchto VOP (dále jen „Dodávka“). Tyto VOP nabývají účinnosti poté, co je Poskytovatel začne plnit, případně po elektronickém přijetí, nebo po písemném potvrzení jejich přijetí, podle toho, co nastane nejdříve. Jakékoli ustanovení nebo podmínky, které Poskytovatel uvede při přijetí VOP (nebo jakékoli jiné předtištěné formuláře nebo kliknutím potvrzované podmínky Poskytovatele), nejsou pro společnost Red Hat závazné, pokud s nimi výslovně písemně neudělí souhlas oprávněný zástupce společnosti Red Hat. Pokud jsou tyto VOP považované za přijetí nabídky nebo protinabídky Poskytovatele společností Red Hat, poté bude takové přijetí výslovně závislé na Poskytovatelově souhlasu se všemi ustanoveními těchto VOP, včetně těch, které jsou navíc, nebo se liší od nabídky či protinabídky Poskytovatele. Všeobecné obchodní podmínky mezi společností Red Hat a Poskytovatelem tvoří úplnou a závaznou dohodu. Za předpokladu, že strany vzájemně uzavřely smlouvu (dále jen „Smlouva“) nabývající účinnosti datem v těchto VOP a Smlouva se vztahuje na Služby a/nebo Zboží objednané v rámci těchto VOP, pak budou ustanovení takové Smlouvy mít přednost před ustanoveními těchto VOP.
- 2. Platby, faktury, daně.** Společnost Red Hat zaplatí částky uvedené v těchto VOP. Neuvede-li společnost Red Hat výslovně jinak, platba bude vždy provedena v amerických dolarech a je uváděna bez příslušných prodejních, spotřebních nebo podobných daní. Veškeré takové daně budou Poskytovatelem konkrétně uvedeny a stanoveny na příslušné faktuře podle daňové jurisdikce a s řádným rozepsáním zdanitelných a nezdanitelných Služeb a Zboží. Všechny dlužné částky (s výjimkou veškerých sporných částek) jsou splatné společností Red Hat do šedesáti (60) dnů od přijetí faktury společností Red Hat. Veškeré faktury musí uvádět následující fakturační údaje: číslo objednávky společností Red Hat, katalogové číslo a popis produktu, velikost, množství, jednotkovou cenu a celkový součet a jakékoli další informace uvedené v těchto VOP. Společnost Red Hat není povinna uhradit žádnou fakturu, která nebyla předložena v souladu s těmito VOP. Úhrada faktur nepředstavuje přijetí Služeb a/nebo Zboží a její výše může být snížena o jiné dlužné částky Poskytovatele vůči společnosti Red Hat v rámci těchto VOP nebo o příslušné objednávky společnosti Red Hat a jakékoli chyby, nedostatky nebo vady u Služeb a/nebo Zboží. Strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že požaduje-li to jakýkoli vládní úřad, má společnost Red Hat právo odečíst jakékoli platné daně z veškerých plateb splatných v rámci těchto VOP. Bez ohledu na výše uvedené se může společnost Red Hat rozhodnout odečíst jakékoli příslušné daně spojené s platbami za Služby a/nebo Zboží, které jí, jejím dceřiným a/nebo přidruženým společenstvem vznikly v důsledku poskytování takových Služeb a/nebo Zboží. Strany budou v dobré víře spolupracovat, aby minimalizovaly jakékoli nepříznivé daňové břemeno, které vznikne kterékoli ze stran v důsledku přeshraničních transakcí. Za veškeré daně, výměry nebo odvody ze svého vlastního příjmu, pronajatého nebo zakoupeného majetku, zařízení a softwaru a za veškeré daně, které mohou být požadovány nebo uloženy jakýmkoli federálním, státním nebo místním daňovým úřadem, nese výlučnou odpovědnost Poskytovatel.

3. Shipping of Goods; Delivery Requirements for Software.

3.1 This Section 3.1 applies to Provider's delivery of Goods other than software or Deliverables. Provider shall ship all Goods FCA (Incoterms 2020®). Provider shall assume risk of loss to the Goods until received by Red Hat in accordance with Section 4 (Inspection; Acceptance) at the ship-to address designated by Red Hat. Provider is responsible for all shipping fees, applicable tariffs, and other costs to ship Goods. Title to Goods will pass from Provider to Red Hat upon acceptance by Red Hat at the designated ship-to address, subject to Section 4 (Inspection; Acceptance). Provider shall assume all responsibility to properly insure such Goods (including when the Goods are in transit) until and up to the time when title passes to Red Hat. Provider (a) shall provide the warranties and indemnities stated in this PO; and (b) hereby assigns and passes through and agrees to assign and pass through to Red Hat, any third-party manufacturers' and licensors' warranties and indemnities applicable to the Goods. Red Hat will not accept any COD shipment. All Goods shall be packaged, marked, labelled and otherwise prepared for shipment in a manner which is in accordance with good commercial practice, country of origin marking requirements and any regulations applicable to common carriers and designed to adequately prevent damage to the Goods during shipment. A commercial invoice with appropriate values, country(ies) of origin and descriptions that provide enough detail to verify the categorical classification of every product included in the shipment shall be provided. Packing list(s) shall be enclosed with all shipments of Goods that indicate the content therein. Red Hat will not be responsible for any handling charges related to packing, wrapping, bags, containers, reels, or other costs (including insurance costs prior to title to the Goods passing to Red Hat), unless specifically stated herein. Provider shall (x) make best efforts to comply with applicable supply chain security recommendations issued by applicable governments and industry standards organizations, and (y) provide to Red Hat or its agent, promptly on request, any information or documentation required by Red Hat to comply with applicable import and export laws, regulations or administrative requirements.

3.2 This Section 3.2 applies to Provider's delivery of software Goods. Provider will deliver or make available to Red Hat, no later than the start date of the license term set out in the applicable Red Hat order or purchase order and in electronic form only, all software Goods, license keys, access or activation information, and all related documentation, user manuals and other relevant specifications published by Provider ("**Documentation**"). Provider will deliver or make available to Red Hat all updates, upgrades, enhancements and fixes to the software Goods, along with any Documentation updates, in electronic form only and no later than the date each such update, upgrade, enhancement or fix is made commercially available to Provider's other customers.

4. **Inspection; Acceptance.** Services and/or Goods shall be provided in accordance with the specifications and terms of this PO. All Services and/or Goods are subject to Red Hat's inspection, at Red Hat's discretion, however the parties agree that Red Hat is not obliged to perform such inspection and evaluation. If any Services and/or Goods fail to conform to this PO, Provider will, promptly following Red Hat's notice thereof, replace or correct, at Provider's expense, such nonconforming

3. Přeprava Zboží, požadavky na dodání softwaru.

3.1 Tento oddíl 3.1 se vztahuje na dodání Zboží Poskytovatelem, které není softwarem ani Dodávkou. Poskytovatel bude veškeré Zboží doručovat dle doložky FCA (v souladu s přepravními podmínkami Incoterms 2020®). Poskytovatel nese riziko ztráty Zboží až do okamžiku, kdy bude doručeno společnosti Red Hat v souladu s oddílem 4 (Inspekce, přejímka) na doručovací adresu stanovenou společností Red Hat. Poskytovatel uhradí veškeré přepravní poplatky, příslušné tarify a další náklady spojené s doručením Zboží. Vlastnické právo ke Zboží přechází z Poskytovatele na společnost Red Hat po převzetí zásilky na určené doručovací adrese v souladu s oddílem 4 (Inspekce, přejímka). Poskytovatel nese veškerou odpovědnost za řádné pojištění takového Zboží (včetně doby přepravy Zboží) až do okamžiku, kdy vlastnictví přejde na společnost Red Hat. Poskytovatel (a) poskytne záruky a odškodnění uvedené v těchto VOP a (b) tímto uděluje a postupuje a souhlasí s tím, že udělí a postoupí společnosti Red Hat veškeré záruky a odškodnění výrobců a poskytovatelů licencí třetích stran, které se vztahují na Zboží. Společnost Red Hat nebude přebírat žádné zásilky na dobírku. Veškeré Zboží musí být zabaleno, označeno, popsáno a jinak připraveno k odeslání způsobem, který je v souladu s běžnou obchodní praxí, s požadavky země původu na označení a všemi platnými předpisy pro běžné přepravce, a navrženým tak, aby se v průměrné míře zabránilo poškození Zboží během přepravy. Zásilka musí obsahovat fakturu s příslušnými hodnotami, zeměmi původu a popisy, které uvádí dostatečně podrobné informace k ověření klasifikace kategorií každého produktu v zásilce. U všech zásilek, které obsahují Zboží uvádějící obsah, musí být přiloženy seznamy balení. Není-li v tomto dokumentu výslovně uvedeno jinak, společnost Red Hat neodpovídá za žádné manipulační poplatky související s balením, obalovým materiálem, plastovými obaly, nádobami, motouzy nebo jinými náklady (včetně částky za pojištění předtím, než Zboží přejde do vlastnictví společnosti Red Hat). Poskytovatel (x) vynaloží maximální úsilí, aby dodržel příslušná bezpečnostní doporučení pro dodavatelský řetězec vydaná příslušnými vládami a organizacemi ustanovujícími průmyslové normy, a (y) na vyžádání neprodleně společnosti Red Hat nebo jejímu zástupci poskytne veškeré informace nebo dokumentaci, které společnost Red Hat vyžaduje, aby dodržela dovozní a vývozní zákony, předpisy nebo správné požadavky.

3.2 Tento oddíl 3.2 se vztahuje na dodání softwarového Zboží Poskytovatelem. Poskytovatel společnosti Red Hat nejpozději do počátečního data licenčního období stanoveného v příslušné objednávce společnosti Red Hat nebo VOP doručí nebo zpřístupní (a to pouze v elektronické podobě) veškeré softwarové Zboží, licenční klíče, přístupové nebo aktivační údaje a veškerou související dokumentaci, uživatelské příručky a další příslušné specifikace zveřejněné Poskytovatelem (dále jen „**Dokumentace**“). Poskytovatel společnosti Red Hat doručí nebo zpřístupní veškeré aktualizace, upgrady, vylepšení a opravy softwarového Zboží spolu s případnými aktualizacemi Dokumentace, a to pouze v elektronické podobě a nejpozději do data, kdy Poskytovatel každou takovou aktualizaci, upgradu, vylepšení nebo opravu komerčně zpřístupní svým dalším zákazníkům.

4. **Inspekce, přejímka.** Služby a/nebo zboží budou poskytovány v souladu se specifikacemi a těmito VOP. Veškeré Služby a/nebo Zboží dle uvážení společnosti Red Hat podléhají její inspekci. Strany se však dohodly, že společnost Red Hat není povinna takovou inspekci a hodnocení provádět. Pokud některé Služby a/nebo Zboží nebudou v souladu s těmito VOP, Poskytovatel neprodleně po oznámení společnosti Red Hat takové nevyhovující Služby a/nebo Zboží na vlastní náklady nahradí nebo opraví.

Services and/or Goods. If, after Red Hat's request, Provider fails to promptly replace or correct any nonconforming Services and/or Goods, Red Hat may, at its sole discretion and without prejudice to any other remedies available to Red Hat, (a) direct Provider in writing to refund all fees paid by Red Hat with respect to such Services and/or Goods, which fees Provider shall refund within fifteen (15) days of Red Hat's notice, (b) at Provider's cost and expense, engage third parties to re-perform, repair, replace or otherwise remedy the nonconforming Services and/or Goods (as the case may be), (c) terminate this PO for Provider's default, upon which Provider will promptly refund any amounts paid by Red Hat for such nonconforming Services and/or Goods, or (d) accept such nonconforming Services and/or Goods, subject to a reduction in price commensurate with the nonconformity.

5. Warranties.

5.1 General. Provider represents and warrants that: (a) it has full power and authority to enter into this PO and to perform its obligations hereunder; (b) there is no matter or dispute pending or threatened against Provider that would adversely affect its ability to fulfill its obligations under this PO; (c) the entering into and the performance of this PO does not violate the terms and conditions of any other agreement or contract or any legal obligation; and (d) it will comply with applicable laws and regulations, including, without limitation, all applicable export control and import laws and regulations (whether in the United States of America, European Union or otherwise).

5.2 Services; Goods. Provider represents and warrants that (a) the Goods and Services will be provided in accordance with industry standards and all applicable law, including, without limitation, all applicable export control and import laws and regulations (whether in the United States of America, European Union or otherwise); (b) Goods will be transferred with good and marketable title, free and clear of liens and other encumbrances; (c) Provider has the right to grant the assignments and licenses with respect to the Goods without the need of any consents; (d) it shall perform the Services in a good and workmanlike manner by skilled and qualified personnel in accordance with industry standards and this PO; (e) the Goods and Services shall be free of defects in material and workmanship and shall conform to the terms and conditions of this PO; (f) any software and hardware supplied will conform with the relevant software and/or hardware documentation, user manuals and other relevant specifications published by Provider, licensor, and manufacturer, as applicable; (g) the Goods and Services will not infringe or misappropriate any copyright, trade secret, trademark, license, patent or other intellectual property right of any third party; and (h) the Goods do not contain any malicious or hidden mechanisms or code that may damage or corrupt the Goods or Red Hat property, or otherwise adversely impact Red Hat, its customers and/or other third parties. In the event Provider breaches any warranty set forth herein, at Red Hat's sole discretion and without prejudice to any other remedies available to Red Hat, Red Hat may at its option (w) direct Provider in writing to refund all fees paid by Red Hat with respect to such Goods and/or Services, which fees Provider shall refund within fifteen (15) days of Red Hat's notice, (x) at Provider's cost and expense, engage third parties to re-perform, repair or replace or otherwise remedy the nonconforming Goods and/or Services (as the case may be), (y) terminate this PO (in whole or part) in accordance with [Section 7 \(Termination\)](#), and/or (z) waive the nonconformity, subject to a reduction in price commensurate with the nonconformity.

6. Intellectual Property Rights

6.1 Existing IP. Each party retains all right, title and interest in and to their respective Existing IP. Provider agrees to identify any Existing IP contained in a Deliverable in this PO or otherwise in writing and in advance to Red Hat. For purposes of this PO, the term "Existing IP" means all worldwide intellectual property rights in any and all technology, know how, software, data, ideas,

Pokud Poskytovatel na žádost společnosti Red Hat nedokáže neprodleně nahradit nebo opravit jakékoli nevyhovující Služby a/nebo Zboží, může společnost Red Hat dle vlastního uvážení, a aniž jsou dotčeny jakékoli její další dostupné opravné prostředky, (a) písemně Poskytovateli nařídit náhradu veškerých poplatků, které společnost Red Hat za takové Služby a/nebo Zboží zaplatila; takové poplatky Poskytovatel musí uhradit do patnácti (15) dnů od oznámení společností Red Hat, (b) na náklady a výdaje Poskytovatele může zapojit třetí strany do opětovného zprovoznění, opravy, výměny nebo jiné nápravy nevyhovujících Služeb a/nebo Zboží (podle okolností), (c) může tyto VOP zrušit pro nedodržení závazků stran Poskytovatele, přičemž Poskytovatel ihned vrátí veškeré částky uhrazené společností Red Hat za takové nevyhovující Služby a/nebo Zboží, nebo (d) může takové nevyhovující Služby a/nebo Zboží přijmout s výhradou snížení ceny úměrně nevyhovujícímu stavu.

5. Záruky.

5.1 Obecná ustanovení. Poskytovatel prohlašuje a zaručuje, že: (a) má plnou pravomoc a oprávnění uzavřít tyto VOP a plnit z nich vyplývající závazky; (b) vůči Poskytovateli není veden žádný spor, ani neexistuje hrozba sporu, který by nepříznivě ovlivnil jeho schopnost plnit své závazky vyplývající z těchto VOP; (c) potvrzením a plněním těchto VOP neporušuje podmínky žádné jiné dohody nebo smlouvy ani žádné právní závazky; (d) bude dodržovat platné zákony a předpisy, mimo jiné veškeré platné vývozní a dovozní zákony a předpisy (ať už ty ve Spojených státech amerických, Evropské unii nebo jinde).

5.2 Služby, Zboží. Poskytovatel prohlašuje a zaručuje, že (a) Zboží a Služby budou poskytovány v souladu s průmyslovými normami a všemi příslušnými zákony, mimo jiné se všemi vývozními a dovozními zákony a předpisy (ať už těmi ve Spojených státech amerických, Evropské unii nebo jinde); (b) Zboží bude předáváno v bezvadném a obchodovatelném stavu, bez zástavních práv a jiných břemen; (c) Poskytovatel má právo postoupit a udělit licence ke Zboží, aniž by byl nutný jakýkoli souhlas; (d) bude poskytovat Služby kvalitním a odborným způsobem prostřednictvím zkušených a kvalifikovaných zaměstnanců v souladu s průmyslovými normami a těmito VOP; (e) Zboží a Služby nevykazují vady materiálu ani provedení a splňují podmínky těchto VOP; (f) veškerý dodaný software a hardware odpovídá příslušné softwarové a/nebo hardwarové dokumentaci, uživatelským příručkám a dalším příslušným specifikacím zveřejněným Poskytovatelem, poskytovatelem licence a výrobcem; (g) Zboží a Služby neporušují ani nezneužívají žádná autorská práva, obchodní tajemství, ochranné známky, licence, patenty ani jiná práva duševního vlastnictví žádné třetí strany; (h) Zboží neobsahuje žádné škodlivé nebo skryté mechanismy nebo kódy, které by mohly poškodit nebo zničit Zboží nebo majetek společnosti Red Hat nebo mít jiným způsobem negativní vliv na společnost Red Hat, její zákazníky a/nebo další třetí strany. Pokud Poskytovatel poruší jakoukoli záruku uvedenou v těchto VOP, může společnost Red Hat dle vlastního uvážení, a aniž jsou dotčeny jakékoli její další dostupné opravné prostředky, (w) písemně Poskytovateli nařídit náhradu veškerých poplatků, které společnost Red Hat za takové Zboží a/nebo Služby zaplatila; takové poplatky Poskytovatel musí uhradit do patnácti (15) dnů od oznámení společností Red Hat, (x) na náklady a výdaje Poskytovatele může zapojit třetí strany do opětovného zprovoznění, opravy, výměny nebo jiné nápravy nevyhovujícího Zboží a/nebo Služeb (podle okolností), (y) může tyto VOP (zčásti nebo zcela) zrušit v souladu s [oddílem 7 \(Zrušení\)](#) a/nebo (z) může takový nevyhovující stav akceptovat s výhradou snížení ceny úměrně nevyhovujícímu stavu.

6. Práva duševního vlastnictví

6.1 Stávající duševní vlastnictví. Každá ze stran si ponechá veškerá práva, nároky a podíly na své Stávající duševní vlastnictví. Poskytovatel souhlasí s tím, že předem společností Red Hat uvede Stávající duševní vlastnictví obsažené v Dodávce v těchto VOP nebo jiným písemným způsobem. Pro účely těchto VOP se pod pojmem „Stávající duševní vlastnictví“ rozumí veškerá

formula, processes, charts, Confidential Information and any other materials or information that are (a) owned or controlled by either party as of the Effective Date, or (b) developed by either party outside the scope of this PO.

6.2 Ownership and License Rights.

- (a) Subject to the other provisions of this [Section 6.2](#), Provider hereby grants to Red Hat a worldwide, irrevocable, nonexclusive, transferable, perpetual, paid-up and royalty-free license to use applicable software or other intellectual property provided as, or as part of, any Services and/or Goods.
- (b) All rights, title, interests and intellectual property of any kind (including patents, copyrights, and trade secrets) in and to Deliverables, excluding any Provider Existing IP therein, shall belong solely and exclusively to Red Hat, and Provider hereby assigns and agrees to assign such intellectual property (excluding Provider Existing IP) to Red Hat.
- (c) To the extent any Provider Existing IP is included in, or as part of, any Deliverable, Provider hereby grants Red Hat a non-exclusive, irrevocable, perpetual, world-wide, royalty free, transferable, sublicensable right to make, use, sell, offer for sale, import, modify, support, operate, copy, distribute, make available, perform, publish, and display the Provider Existing IP in connection with Red Hat's use of such Deliverable.
- (d) In the event the Deliverables include any third party intellectual property, Provider shall procure for Red Hat the same rights with respect to such third party intellectual property as are set out for Provider Existing IP in [Section 6.2\(c\)](#) and shall assign such rights to Red Hat on terms acceptable to Red Hat.
- (e) Unless otherwise set forth in the applicable order or purchase order, any software Goods may be accessed and used by an unlimited number of concurrent users, on an unlimited number of computers, servers, systems, networks and/or other environments or equipment, and/or at an unlimited number of sites in any geographic territories, and such software Goods may be accessed and used on, and transferred between, any computers, servers, systems, networks and other environments and equipment owned, leased, controlled or otherwise used by Red Hat or its affiliates. Software Goods may be copied, accessed and used in development environments, testing environments, backup environments and disaster recovery environments (in addition to production environments).

celosvětová práva duševního vlastnictví obsažená v jakékoli a veškeré technologii, know-how, softwaru, údajích, nápadech, vzorcích, postupech, grafech, důvěrných informacích a jakýchkoli dalších materiálech nebo informacích, které jsou (a) vlastněny nebo kontrolovány kteroukoli ze stran ke dni nabytí účinnosti nebo (b) vytvořeny kteroukoli ze stran nad rámec těchto VOP.

6.2 Vlastnická a licenční práva.

- (a) S výhradou ostatních ustanovení tohoto [oddílu 6.2](#) tímto Poskytovatel společnosti Red Hat uděluje celosvětovou, neodvolatelnou, nevýhradní, převoditelnou, trvalou, splacenou a bezplatnou licenci k používání příslušného softwaru nebo jiného duševního vlastnictví poskytovaného jako Služba a/nebo Zboží či jako jejich část.
- (b) Veškerá práva, nároky, podíly a duševní vlastnictví jakéhokoli druhu (včetně patentů, autorských práv a obchodních tajemství) obsažená v Dodávce, s výjimkou obsaženého Stávajícího duševního vlastnictví Poskytovatele, náleží výlučně a výhradně společnosti Red Hat a Poskytovatel tímto postupuje a souhlasí s postoupením takového duševního vlastnictví (s výjimkou Stávajícího duševního vlastnictví Poskytovatele) společnosti Red Hat.
- (c) V rozsahu, v jakém je Stávající duševní vlastnictví Poskytovatele zapojeno nebo obsaženo v rámci jakékoli Dodávky, Poskytovatel tímto společností Red Hat v souvislosti s používáním takové Dodávky uděluje nevýhradní, neodvolatelné, trvalé, celosvětové, bezplatné, převoditelné, sublicencovatelné právo vytvářet, používat, prodávat, nabízet k prodeji, importovat, upravovat, podporovat, provozovat, kopírovat, distribuovat, zpřístupňovat, provádět, zveřejňovat a zobrazovat Stávající duševní vlastnictví Poskytovatele.
- (d) V případě, že Dodávka obsahuje jakékoli duševní vlastnictví třetí strany, s ohledem na duševní vlastnictví takové třetí strany Poskytovatel společností Red Hat zajistí stejná práva, jaká jsou ustanovena pro Stávající duševní vlastnictví Poskytovatele [v oddílu 6.2\(c\)](#) a postoupí taková práva společnosti Red Hat za pro ni přijatelných podmínek.
- (e) Není-li v příslušné objednávce nebo VOP uvedeno jinak, může k jakémukoli softwarovému Zboží souběžně přistupovat a používat ho neomezený počet uživatelů na neomezeném počtu počítačů, serverů, systémů, sítí a/nebo dalších prostředí nebo zařízení, a/nebo na neomezeném počtu webů v jakékoli zeměpisné oblasti, a k takovému softwarovému Zboží lze přistupovat, používat jej a přenášet mezi jakýmkoli počítači, servery, systémy, sítěmi a dalšími prostředími a zařízeními, které vlastní, pronajímá, kontroluje nebo jinak používá společnost Red Hat nebo její přidružené společnosti. Softwarové Zboží lze kopírovat, používat a lze k němu přistupovat ve vývojových, testovacích, zálohovacích prostředích a prostředích obnovy po havárii (kromě výrobních prostředí).

- 6.3 Works for Hire; Further Assurances.** Subject to Section 6.2 (Ownership and License Rights), (a) Deliverables shall be deemed works made for hire under applicable copyright laws, and (b) to the extent Red Hat does not receive all rights, title, and interest in and to any Deliverable, Provider hereby assigns and agrees to assign to Red Hat all rights, title, and interest in and to such Deliverables and at no cost to Red Hat. Provider will promptly execute any documents and otherwise provide assistance as reasonably requested by Red Hat in its effort to obtain and enforce patents, copyrights, rights in mask works, trade secret rights, and other legal protections related to any Deliverable. Provider irrevocably waives all moral rights in, and all other intellectual property rights to, all Deliverables. Provider shall have no license or other rights to use the Deliverables, except as reasonably necessary to perform its obligations under this PO and the applicable Red Hat order. Provider agrees: (x) to assist Red Hat in every reasonable way requested by Red Hat, at Provider's expense, to protect and defend all intellectual property rights and statutory rights in and to the Deliverables that Red Hat deems appropriate; and (y) to treat all Deliverables as Confidential Information (as defined below). Provider irrevocably agrees not to directly or indirectly contest the ownership rights of Red Hat regarding the Deliverables. Provider agrees to include and enforce appropriate provisions in all agreements with employees, independent contractors, and subcontractors to ensure the exclusivity of Red Hat's ownership of Deliverables and the protection of Confidential Information in accordance with this PO.
- 6.3 Zaměstnanecké dílo, další záruky.** S výhradou oddílu 6.2 (Vlastnická a licenční práva) (a) jsou Dodávky považovány za zaměstnanecká díla podle příslušných zákonů o autorských právech a (b) v rozsahu, v jakém společnost Red Hat nezískala veškerá práva, nároky a podíly na jakékoli Dodávce, tímto Poskytovatel zdarma postoupí a souhlasí s postoupením veškerých práv, nároků a podílů z těchto Dodávek. Poskytovatel neprodleně vyřídí veškeré dokumenty a jiným způsobem poskytne pomoc, jak v přiměřené míře požaduje společnost Red Hat ve snaze získat a vymáhat patenty, autorská práva, práva na grafická díla, práva na obchodní tajemství a další právní ochrany související s jakoukoli Dodávkou. Poskytovatel se u veškerých Dodávek neodvolatelně vzdává veškerých morálních práv a ostatních práv duševního vlastnictví. Poskytovatel nemá žádnou licenci ani jiná práva k užívání Dodávek, s výjimkou případů, kdy je to v přiměřené míře nutné k plnění jeho povinností vyplývajících z těchto VOP a příslušné objednávky společností Red Hat. Poskytovatel souhlasí s tím, že: (x) bude na vlastní náklady pomáhat společnosti Red Hat jakýmkoli přiměřeným, jí požadovaným způsobem, chránit a bránit veškerá práva duševního vlastnictví a zákonná práva obsažená a týkající se Dodávky, kde to společnost Red Hat považuje za vhodné, a (y) bude nakládat se všemi Dodávkami jako s Důvěrnými informacemi (jak je definováno níže). Poskytovatel neodvolatelně souhlasí s tím, že v souvislosti s Dodávkami nebude přímo ani nepřímo zpochybňovat vlastnická práva společností Red Hat. Poskytovatel souhlasí s tím, že do všech smluv se zaměstnanci, nezávislími smluvními dodavateli a subdodavateli zahrne a bude vymáhat příslušná ustanovení, aby bylo v souladu s těmito VOP zajištěno výhradní vlastnictví produktů společností Red Hat a ochrana Důvěrných informací.
- 7. Termination.** Notwithstanding anything to the contrary, Red Hat may immediately terminate this PO, in whole or in part, at any time and without incurring any penalty in the event that Provider is in material breach of this PO or upon Red Hat's receipt of a notice from Provider under Section 11 (Miscellaneous) in connection with a Force Majeure Event. Further, Red Hat may immediately terminate this PO, in whole or in part, without cause. Termination is effective upon written notice. If Red Hat terminates for any reason, its only obligation or liability is to pay for Goods accepted by Red Hat and/or Services properly performed by Provider to Red Hat's reasonable satisfaction, prior to the effective date of termination, and Provider will promptly refund Red Hat any prepaid fees under this PO that correspond to any Services or Goods that have not been accepted by Red Hat or provided to Red Hat's reasonable satisfaction.
- 7. Zrušení.** Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení, která jsou s tímto v rozporu, může společnost Red Hat okamžitě tuto objednávku zčásti nebo zcela zrušit, kdykoli a bez jakéhokoli postihu v případě, že Poskytovatel závažným způsobem poruší tyto VOP, nebo pokud společnost Red Hat obdrží oznámení od Poskytovatele o Události vyšší moci podle oddílu 11 (Ostatní ustanovení). Dále může společnost Red Hat okamžitě tuto objednávku zčásti nebo zcela zrušit bez udání důvodu. Zrušení nabývá účinnosti písemným oznámením. Pokud společnost Red Hat z jakéhokoli důvodu objednávku zruší, jejím jediným závazkem nebo odpovědností je zaplatit za jí přijaté Zboží a/nebo za Služby řádně poskytnuté Poskytovatelem k přiměřené spokojenosti společností Red Hat, a to před datem nabytí účinnosti zrušení. Poskytovatel neprodleně společností Red Hat vrátí jakékoli předplacené poplatky v rámci této objednávky, které vyšší odpovídají veškerým Službám nebo Zboží, které společnost Red Hat nepřijala nebo nebyly poskytnuty k její přiměřené spokojenosti.
- 8. Limitation of Liability.**
- 8.1 CAP ON DAMAGES. SUBJECT TO SECTION 8.3 (EXCLUSIONS),** IN NO EVENT SHALL THE TOTAL CUMULATIVE LIABILITY HEREUNDER EXCEED: (A) WITH RESPECT TO RED HAT, THE AMOUNTS PAID AND PAYABLE TO PROVIDER UNDER THIS PO; OR (B) WITH RESPECT TO PROVIDER, THE GREATER OF TWO (2) TIMES THE AMOUNTS PAID AND PAYABLE TO PROVIDER UNDER THIS PO AND ONE MILLION DOLLARS (\$1,000,000 USD). THE FOREGOING LIMITATIONS SHALL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER LAW.
- 8.1 MAXIMÁLNÍ VÝŠE ŠKODY. S VÝHRADOU ODDÍLU 8.3 (VÝJIMKY)** NESMÍ CELKOVÝ KUMULATIVNÍ ZÁVAZEK PODLE TĚCHTO VOP PŘEKROČIT: (A) V PŘÍPADĚ SPOLEČNOSTI RED HAT ČÁSTKU ZAPLACENOU A SPLATNOU V RÁMCI TĚTO OBJEDNÁVKY, NEBO (B) V PŘÍPADĚ POSKYTOVATELE DVOJNÁSOBEK (2×) ČÁSTKY ZAPLACENÉ A SPLATNÉ POSKYTOVATELI V RÁMCI TĚTO OBJEDNÁVKY A JEDEN MILION DOLARŮ (1 000 000 USD). VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÍ SE POUŽIJÍ V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONEM.
- 8.2 DISCLAIMER OF CERTAIN DAMAGES. SUBJECT TO SECTION 8.3 (EXCLUSIONS),** IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE OR EXEMPLARY DAMAGES, AND/OR FOR ANY DAMAGES FOR LOST PROFITS, MALFUNCTIONS, DELAYS, LOST SAVINGS, LOSS OF BUSINESS, ANTICIPATORY PROFITS, BUSINESS INTERRUPTIONS, OR OTHERWISE, EVEN IF THE OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE FOREGOING LIMITATIONS SHALL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER LAW. FURTHER, IN NO EVENT SHALL RED HAT BE LIABLE FOR ANY THIRD PARTY CLAIMS.
- 8.2 ZŘEKnutí SE ODPOVĚDNOSTI ZA URČITÉ ŠKODY. S VÝHRADOU ODDÍLU 8.3 (VÝJIMKY)** NESMÍ ŽÁDNÁ ZE STRAN V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVÍDAT ZA ŽÁDNÉ ZVLÁŠTNÍ, NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ, REPRESIVNÍ NEBO EXEMPLÁRNÍ ŠKODY ANI ZA ŽÁDNÝ UŠLÝ ZISK, ZÁVADY, PRODLENÍ, ZTRÁTU ÚSPOR, ZTRÁTU ZÁKAZNÍKŮ, ODHADOVANÉ ZISKY, PŘERUŠENÍ CHODU SPOLEČNOSTI NEBO JINÉ UDÁLOSTI, I KDYŽ DRUHÁ STRANA BYLA O MOŽNOSTI TAKOVÉ ŠKODY POUČENA. VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÍ SE POUŽIJÍ V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU POVOLENÉM ZÁKONEM. SPOLEČNOST RED HAT NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÁ ZA VEŠKERÉ NÁROKY TŘETÍCH STRAN.

8.3 EXCLUSIONS. THE LIMITATIONS SET FORTH IN SECTIONS 8.1 (CAP ON DAMAGES) AND 8.2 (DISCLAIMER OF CERTAIN DAMAGES) SHALL NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING: (A) BODILY INJURY OR DAMAGE TO TANGIBLE PERSONAL PROPERTY DIRECTLY CAUSED BY A PARTY'S NEGLIGENCE, FRAUD OR WILLFUL MISCONDUCT; (B) PROVIDER'S INDEMNIFICATION OBLIGATIONS UNDER SECTION 9 (INSURANCE; INDEMNITY); (C) EITHER PARTY'S BREACH OF SECTION 10.1 (CONFIDENTIALITY); (D) PROVIDER'S BREACH OF SECTION 10.2 (DATA SECURITY); (E) DAMAGES RELATED TO OR ARISING OUT OF ANY SECURITY BREACH (AS DEFINED BELOW) AND/OR LOSS OF DATA; OR (F) ANY CLAIM RELATING TO SECTION 6 (INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS).

9. Insurance; Indemnity. Provider shall put in place and maintain, at its own cost and expense, appropriate and sufficient insurance with a reputable insurance company to cover the activities of Provider contemplated under this PO. For the avoidance of doubt, the availability of insurance or applicable deductibles will not limit Provider's liability, or relieve Provider of any liability or financial responsibility, under this PO or the applicable Red Hat order. Upon request, Provider will provide Red Hat with certificates of insurance for all insurance coverage. Provider will indemnify and hold harmless Red Hat from any and all liability, losses, costs, damages or expenses, including reasonable attorney's fees and costs, resulting from or arising out of third party demands or claims against Red Hat relating to any of Provider's actions including, but not limited to, performance or non-performance under this PO. Without limiting the foregoing, if Red Hat's use of any Services or Goods furnished under this PO is enjoined or threatened to be enjoined, Provider shall, at Red Hat's discretion: (a) procure for Red Hat the right to continue using the Services or Goods in the manner contemplated by this PO; or (b) replace or modify the Services or Goods so that Red Hat's use becomes non-infringing, provided that such replacement or modification is functionally equivalent to the original and all specifications continue to be met. Any modified or replacement Services or Goods will be subject to the indemnity obligations set forth herein.

10. Confidentiality; Data Security.

10.1 Confidentiality. Both parties agree that (a) Confidential Information of the other party will be used only as reasonably necessary to perform its obligations under this PO and in the case of Red Hat, as necessary to exercise its rights under this PO; (b) each party will use the same degree of care to protect the other party's Confidential Information that it utilizes to protect its own confidential information of a similar nature, but in no event less than reasonable care; (c) the Confidential Information of the other party may be disclosed only to employees, agents, Affiliates and contractors and to its auditors and legal counsel, in each case, who have a need to know such information and are under a written (or other professional) obligation to keep the information confidential using standards of confidentiality no less restrictive than those required by this PO, and (d) the recipient shall immediately notify the disclosing party of any actual or suspected loss or unauthorized use, disclosure of or access to the disclosing party's Confidential Information, and shall promptly take all steps reasonably requested by the disclosing party to limit, stop or otherwise prevent such loss or unauthorized use, disclosure or access. "**Confidential Information**" means all information disclosed by either Red Hat or Provider to the other party during the term of this PO that: (w) is marked as "confidential" or with a similar marking, (x) is clearly identified as confidential at the time of disclosure, (y) is of a nature that the recipient knows is confidential to the discloser or should reasonably be expected to know is confidential (e.g., business plans, financial projections, customer lists, etc.), or (z)

8.3 VÝJIMKY. OMEZENÍ UVEDENÁ V ODDÍLECH 8.1 (MAXIMÁLNÍ VÝŠE ŠKODY) A 8.2 (ZŘEKnutí SE ODPOVĚDNOSTI ZA URČITÉ ŠKODY) SE NEVZTAHUJÍ NA ŽÁDNÉ Z NÁSLEDUJÍCÍHO: (A) FYZICKÁ ÚJMA NEBO ŠKODY NA MOVITÝCH OSOBNÍCH VĚCECH, KTERÉ JSOU PŘÍMO ZPŮSOBENÉ NEDBALOSTÍ NĚKTERÉ ZE STRAN, PODVODNÝM NEBO ÚMYSLNÝM JEDNÁNÍM; (B) POVINNOSTI ODŠKODNĚNÍ ZE STRANY POSKYTOVATELE NA ZÁKLADĚ ODDÍLU 9 (POJIŠTĚNÍ, ODŠKODNĚNÍ); (C) PORUŠENÍ USTANOVENÍ Z ODDÍLU 10.1 (ZACHOVÁNÍ DŮVĚRNOSTI) NĚKTEROU ZE STRAN; (D) PORUŠENÍ USTANOVENÍ ODDÍLU 10.2 (ZABEZPEČENÍ ÚDAJŮ) ZE STRANY POSKYTOVATELE; (E) ŠKODY SOUVISEJÍCÍ NEBO VZNIKNUVŠÍ Z JAKÉHOKOLI NARUŠENÍ BEZPEČNOSTI (JAK JE DEFINOVÁNO NÍŽE) A/NEBO ÚNIKU ÚDAJŮ NEBO (F) JAKÉKOLI NÁROKY TÝKAJÍCÍ SE ODDÍLU 6 (PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ).

9. Pojištění, odškodnění. Poskytovatel uzavře a bude na vlastní náklady udržovat vhodné a dostačující pojištění u renomované pojišťovací společnosti, které pokryje činnosti Poskytovatele vyplývající z těchto VOP. Aby se předešlo pochybnostem, přítomnost pojištění nebo příslušného pojistného plnění neomezuje odpovědnost Poskytovatele ani ho nezabavuje jakékoli odpovědnosti nebo finanční odpovědnosti vyplývající z těchto VOP nebo příslušné objednávky společnosti Red Hat. Poskytovatel na vyžádání poskytne společnosti Red Hat potvrzení o pojištění na veškeré pojistné krytí. Poskytovatel odškodní a nahradí společnosti Red Hat škody za veškeré odpovědnosti, ztráty, náklady, škody nebo výdaje, včetně přiměřených poplatků a výdajů na právní zastoupení, které jsou výsledkem nebo vyplývají z požadavků nebo nároků třetích stran vznesených vůči společnosti Red Hat v souvislosti s jakýmkoli jednáním Poskytovatele, které mimo jiné vznikly při plnění či neplnění těchto VOP. Bez ohledu na výše uvedené, pokud používání jakýchkoli Služeb nebo Zboží společností Red Hat v rámci těchto VOP je ze soudního nařízení omezené nebo hrozí, že bude omezené, Poskytovatel dle uvážení společnosti Red Hat (a) jí zajistí právo pokračovat ve využívání Služeb nebo Zboží způsobem vyplývajícím z těchto VOP nebo (b) nahradí či upraví Služby nebo Zboží tak, aby jejich používání společností Red Hat nic neporušovalo, za předpokladu, že taková náhrada nebo úprava je z funkčního hlediska rovnocenná původnímu řešení a i nadále jsou splněny všechny specifikace. Na jakékoli nahrazené nebo upravené Služby či Zboží se vztahuje povinnost odškodnění uvedená v těchto VOP.

10. Zachování důvěrnosti, zabezpečení údajů.

10.1 Zachování důvěrnosti. Obě strany souhlasí s tím, že (a) Důvěrné informace druhé strany budou použity pouze způsobem přiměřeně nezbytným k plnění jejich povinností v rámci těchto VOP a v případě společnosti Red Hat k uplatnění práv vyplývajících z těchto VOP; (b) každá ze stran použije stejnou péči k ochraně Důvěrných informací druhé strany, kterou používá k ochraně svých Důvěrných informací podobné povahy, v žádném případě však péče nesmí být menší než přiměřená; (c) Důvěrné informace druhé strany mohou být sdělovány pouze zaměstnancům, zástupcům, přidruženým společnostem a smluvním dodavatelům a jejich auditorům a právním zástupcům, kteří potřebují tyto informace znát a jsou vázáni písemnou (nebo jinou) profesní povinností zachovávat důvěrnost informací za použití norem důvěrnosti, které nesmí být méně přísné než ty vyžadované těmito VOP, a (d) příjemce neprodleně oznámí straně poskytující informace veškeré skutečné nebo domnělé úniky nebo neoprávněná použití, sdělení důvěrných informací nebo přístup k nim a neprodleně podnikne všechny kroky, které strana poskytující informace v přiměřené míře požaduje, aby se takovému úniku, neoprávněnému použití, sdělení důvěrných informací nebo přístupu k nim zamezilo nebo jinak zabránilo. Pod pojmem „**Důvěrné informace**“ se rozumí veškeré informace, které společnost Red Hat nebo Poskytovatel sdělí druhé straně během platnosti těchto VOP. Tyto informace: (w) jsou označeny jako „důvěrné“ nebo mají podobné označení, (x) pokud jsou sděleny ústně, jsou jasně označeny za důvěrné v momentu jejich sdělení, (y) jsou takové povahy, že příjemce ví, že jsou pro stranu poskytující informace důvěrné, nebo se důvodně očekává,

contains any Personal Data (as defined below). Confidential Information will not include information which: (i) is or later becomes generally available to the public without breach of this PO (provided that any Personal Data disclosed by Red Hat will not be subject to this exception); (ii) is known to or possessed by the recipient at the time of disclosure by the disclosing party as reasonably demonstrated by contemporaneous documentation; (iii) is independently developed by the recipient without use of the Confidential Information of the discloser as reasonably demonstrated by contemporaneous documentation; (iv) becomes lawfully known or available to the recipient without restriction from a source having the lawful right to disclose the information; or (v) is software code in either object code or source code form that is licensed under an open source license. The recipient will not be prohibited from complying with disclosure mandated by applicable law if (I), where not legally prohibited, it gives the disclosing party advance notice of the disclosure requirement in order to permit the disclosing party a reasonable opportunity to object to the required disclosure and seek a protective order or other appropriate remedy, (II) it reasonably cooperates with the disclosing party (at the disclosing party's expense) in any such efforts and (III) it only discloses so much Confidential Information as is strictly necessary to comply with the applicable law. Within ten (10) business days after the expiration or termination of this PO, Provider shall provide written certification to Red Hat that it has securely destroyed or returned Red Hat's Confidential Information (including any materials incorporating, referencing or based on Red Hat's Confidential Information) and any material that Red Hat provided or made available to Provider (regardless of whether such material is subject to intellectual property protection). If the disclosing party believes the recipient (or an employee, agent, Affiliate, contractor, auditor or legal counsel of the recipient) has breached (or might breach) this [Section 10.1](#), the disclosing party may seek an injunction, in addition to other rights and remedies available at law, to stop the unauthorized use or disclosure.

10.2 Data Security. As used herein, "Personal Data" means any information relating to a natural person who can be identified, directly or indirectly, in particular by referencing an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier, or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural, or social identity of that natural person, or other information pursuant to an applicable law or regulation. Provider represents and warrants that its use and processing of Personal Data will comply with all applicable laws, including, without limitation, applicable data protection laws, and it will not engage in any activity related to Personal Data that would place Red Hat in violation of or otherwise cause Red Hat to violate any applicable law or regulation. Provider shall process Personal Data solely as necessary to perform its obligations under this PO, and Provider understands that it is prohibited from retaining, using or disclosing Personal Data for any other purpose. Provider will implement and maintain a program for detecting and managing actual, threatened or suspected accidental or unlawful destruction, loss, alteration and disclosure of, and unauthorized access to, Personal Data (any such event, a "Security Breach"). In the event of a Security Breach, or in the event that Provider suspects a Security Breach, Provider will (a) promptly notify Red Hat by telephone or in person, with a follow-up in writing forthwith, (b) promptly take action to prevent any further Security Breach (including any further effects of the existing or suspected Security Breach), (c) cooperate with Red Hat and law enforcement agencies, where applicable, to investigate and resolve the Security Breach, including without limitation by providing reasonable assistance to Red Hat in notifying all third parties who require notification, and (d) provide, where required and directed by Red Hat, monitoring services at Provider's cost. Provider will give Red Hat prompt access to such records related to a Security Breach as Red Hat may reasonably request;

že budou důvěrné (např. obchodní plány, finanční plány, seznamy zákazníků atd.), nebo (z) obsahují jakékoli Osobní údaje (jak je definováno níže). Důvěrné informace nebudou zahrnovat informace, které: (i) jsou nebo později budou obecně přístupné veřejnosti bez porušení těchto VOP (za předpokladu, že se tato výjimka nevztahuje na žádné Osobní údaje sdělené společností Red Hat); (ii) jsou známy nebo vlastněny příjemcem v době sdělení stranou poskytující informace, jak je důvodně prokázáno současnou dokumentací; (iii) jsou nezávisle odvozeny příjemcem bez použití Důvěrných informací strany poskytující informace, jak je důvodně prokázáno současnou dokumentací; (iv) stanou se bez omezení pro příjemce ze zákona známé nebo dostupné ze zdroje, kterému náleží zákonné právo informace sdělovat; nebo (v) je softwarový kód ve formě objektového kódu nebo zdrojového kódu, který je licencován na základě licence pro open-source software. Příjemce nebude mít zakázáno dodržovat sdělování informací, které je nařazeno příslušným zákonem, pokud (I), není-li to ze zákona zakázáno, předem straně poskytující informace předloží oznámení o požadavku sdělení, aby měla strana poskytující informace dostatečnou příležitost vznést námitku proti požadovanému sdělení a opatřit ochranný příkaz nebo jiné vhodné opravné opatření, (II) přiměřeně spolupracuje se stranou poskytující informace (na její náklady) při jakémkoli takovém úsilí a (III) sděluje pouze tolik Důvěrných informací, kolik je nezbytné nutně k dodržení příslušného zákona. Poskytovatel do deseti (10) pracovních dnů po vypršení nebo zrušení platnosti těchto VOP poskytne společnosti Red Hat písemné potvrzení, že bezpečně zničil nebo vrátil Důvěrné informace společnosti Red Hat (včetně veškerých materiálů obsahujících, odkazujících nebo založených na Důvěrných informacích společnosti Red Hat) a jakékoli materiály, které společnost Red Hat Poskytovateli dodala nebo zpřístupnila (bez ohledu na to, zda je takový materiál chráněn duševním vlastnictvím). Pokud se strana poskytující informace domnívá, že příjemce (nebo jeho zaměstnanec, zástupce, přidružená společnost, smluvní dodavatel, auditor nebo právní zástupce) porušil (nebo mohl porušit) ustanovení tohoto [oddílu 10.1](#), je strana poskytující informace oprávněna, vedle dalších ze zákona dostupných práv a opravných prostředků, požádat o vydání soudního příkazu na zastavení neoprávněného používání nebo sdělování informací.

10.2 Zabezpečení údajů. Pojem „Osobní údaje“ používaný v těchto VOP označuje veškeré informace týkající se fyzické osoby, jejíž totožnost lze přímo nebo nepřímo odhalit, zejména odkazem na identifikátor, jako je jméno, identifikační číslo, údaje o poloze či online identifikátor, nebo na jeden nebo více faktorů konkrétních pro fyzickou, fyziologickou, genetickou, duševní, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu této fyzické osoby nebo jiné informace podle příslušných zákonů nebo předpisů. Poskytovatel prohlašuje a zaručuje, že Osobní údaje používá a zpracovává v souladu se všemi příslušnými zákony, mimo jiné příslušnými zákony na ochranu osobních údajů, a ve spojitosti s Osobními údaji se nebude zabývat žádnou činností, která by jakýmkoliv způsobem způsobila, že společnost Red Hat poruší jakékoli příslušné zákony nebo předpisy. Poskytovatel zpracovává Osobní údaje výlučně v rozsahu nezbytném k plnění jeho povinností vyplývajících z těchto VOP a bere na vědomí, že Osobní údaje je zakázáno uchovávat, používat nebo sdělovat za jakýmkoli jiným účelem. Poskytovatel zavede a bude udržovat program pro odhalování a řízení skutečného, hrozícího nebo podezřelého náhodného nebo protiprávního zničení, ztráty, úpravy a zveřejnění Osobních údajů a neoprávněného přístupu k nim (jakýkoli takový případ bude dále označován jako „Narušení bezpečnosti“). V případě Narušení bezpečnosti nebo v případě, že Poskytovatel pojme podezření z Narušení bezpečnosti, Poskytovatel (a) tuto skutečnost neprodleně oznámí telefonicky nebo osobně společnosti Red Hat a následně podá oznámení písemnou formou, (b) neprodleně podnikne kroky, aby zabránil jakémukoli dalšímu Narušení bezpečnosti (včetně jakýchkoli dalších účinků stávajícího nebo domnělého Narušení bezpečnosti), (c) bude spolupracovat se společností Red Hat a případně s orgány činnými v trestním řízení při vyšetřování a řešení Narušení bezpečnosti, mimo jiné poskytnutím přiměřené pomoci společnosti Red Hat s oznámením všem třetím stranám, které vyžadují oznámení, a (d) pokud to požaduje a nařídí společnost Red Hat, na vlastní náklady poskytne

provided Provider will not be required to provide Red Hat with records belonging to, or compromising the security of, Provider's other customers.

11. Miscellaneous. Provider is solely responsible for the supervision, direction, control and compensation of its personnel and contractors, and Red Hat assumes no liability or responsibility for Provider personnel or contractors. While performing Services at Red Hat's designated sites, Provider and its personnel and contractors shall comply with all relevant Red Hat policies and procedures while at such sites, including policies and procedures regarding occupational health and safety, security and privacy. Provider will (and will cause its agents and subcontractors to) abide by the standards set forth in Red Hat's Supplier Code of Conduct, available at <https://www.redhat.com/en/about/code-of-conduct> (including any successor site). No amendment or modification to this PO shall be valid unless set forth in writing and signed by authorized representatives of both parties. No waiver of any term or condition is valid unless made in writing and signed by authorized representatives of both parties, and will be limited to the specific situation for which it is given. This PO is assignable by either party only with the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld or delayed; provided that Red Hat may assign this PO to an affiliate and either party may assign this PO to a successor or acquirer pursuant to a merger or sale of all or substantially all of such party's assets, without such prior written consent. Provider will maintain accurate and legible records in English regarding the Services and/or Goods provided hereunder during the term of this PO and for a period of not less than six (6) years thereafter or for such period prescribed by applicable law or regulation. During the foregoing period, Red Hat shall have the right to conduct, during the normal business hours of Provider, an audit of such records to verify Provider's compliance with the requirements of this PO. Each of Red Hat and Provider will be responsible for its own costs and expenses in connection with any such audit; provided that if the audit reveals that Provider has failed to comply in any material respect with this PO, Provider will pay all reasonable costs and expenses incurred by Red Hat in conducting the audit. Provider will comply with all applicable laws and regulations, including all applicable anti-corruption laws and regulations, such as the U.S. Foreign Corrupt Practices Act and the U.K. Bribery Act, and will not engage in conduct that would cause Red Hat to violate any law or regulation. Provider represents and warrants that neither any of its officers, directors or board (or similar governing body) members nor any of their respective immediate family ("Immediate Family") is a government or public official and that if any of such individuals or their respective Immediate Family becomes a government or public official, Provider will immediately notify Red Hat in writing in accordance with the terms of this PO. Neither party will be liable for any failure or delay in performing any of its obligations under this PO due to any cause, event or circumstance beyond the affected party's reasonable control that renders its performance under this PO impossible, including, without limitation, acts of God; fire; casualty; flood; war; epidemic, pandemic or other similar outbreak; quarantine; embargo or other governmental act (including compliance therewith); earthquake; terrorist act; destruction of production facilities; riot or insurrection (any such cause, event or circumstance, a "**Force Majeure Event**"); provided that (a) the party that is unable to perform, or delayed in performing, its obligations due to a Force Majeure Event shall provide prompt written notice of such expected failure or delay to the other party (including reasonable information with respect thereto), together with a reasonably detailed plan of remediation, and (b) if Provider is the affected party, (i) upon Red Hat's request, Provider will refund any prepaid fees corresponding to the affected Provider obligations or, at Red Hat's option, Red Hat may offset any such prepaid fees against any other amounts owing or to be owed to Provider under this PO, (ii) Red Hat may offset any reasonable costs or expenses it incurs in connection

monitorovací služby. Poskytovatel společnosti Red Hat zajistí okamžitý přístup k záznamům souvisejícím s Narušením bezpečnosti, které společnost Red Hat může důvodně požadovat; to za předpokladu, že Poskytovatel nebude povinen společností Red Hat poskytnout záznamy, které patří ostatním zákazníkům Poskytovatele nebo které by ohrozily jejich bezpečnost.

11. Ostatní ustanovení. Poskytovatel výlučně odpovídá za dohled, řízení, kontrolu a odměňování svých zaměstnanců a smluvních dodavatelů a společnost Red Hat za jeho zaměstnance nebo smluvní dodavatele nepřebírá žádnou odpovědnost. Poskytovatel a jeho zaměstnanci a smluvní dodavatelé musí při poskytování Služeb na vyhrazených pracovištích společnosti Red Hat dodržovat veškeré příslušné zásady a postupy společnosti Red Hat, pokud se na těchto pracovištích zdržují, a to včetně zásad a postupů týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, zabezpečení a ochrany osobních údajů. Poskytovatel bude dodržovat (a přiměje své zástupce a smluvní dodavatele, aby tak činili) zásady uvedené v Etickém kodexu pro dodavatele společnosti Red Hat, dostupném na adrese <https://www.redhat.com/en/about/code-of-conduct> (včetně jakýchkoli následujících stránek). Žádná změna nebo úprava v těchto VOP nebude platná, pokud nebude stanovena písemně a podepsána oprávněnými zástupci obou stran. Zrušení jakéhokoli ustanovení nebo podmínky těchto VOP není platné, pokud nebude učiněno písemně a podepsáno oprávněnými zástupci obou stran a nebude omezeno na konkrétní zamýšlenou situaci. Tuto objednávku může každá ze stran postoupit pouze s předchozím písemným souhlasem druhé strany, který nebude neodůvodněně zdržován ani zpožděn, za předpokladu, že společnost Red Hat může tuto objednávku postoupit přidružené společnosti a kterákoli ze stran může tuto objednávku postoupit nástupci nebo nabyvateli na základě fúze či prodeje celého nebo podstatné části podílu dotčené strany, a to bez předchozího písemného souhlasu. Poskytovatel bude udržovat přesné a čitelné záznamy v anglickém jazyce týkající se poskytovaných Služeb a/nebo Zboží na základě těchto VOP a po dobu jejich platnosti, ne však kratší než šest (6) let poté nebo po dobu stanovenou příslušnými zákony nebo předpisy. Během výše uvedené doby má společnost Red Hat právo provádět během běžné pracovní doby Poskytovatele audit takových záznamů, aby ověřila, že Poskytovatel dodržuje požadavky těchto VOP. Jak společnost Red Hat, tak Poskytovatel si poneseu náklady a výdaje spojené s jakýmkoli takovým auditem. za předpokladu, že audit odhalí, že Poskytovatel nedodržel některou podstatnou část uvedenou v těchto VOP, musí veškeré odůvodněné náklady a výdaje vzniklé společnosti Red Hat při provádění auditu uhradit Poskytovatel. Poskytovatel bude dodržovat veškeré platné zákony a předpisy, včetně příslušných protikorupčních zákonů a předpisů, jako jsou například zákony U.S. Foreign Corrupt Practices Act a U.K. Bribery Act, a nebude se zapojovat do žádné činnosti, kvůli níž by společnost Red Hat porušila jakýkoli zákon nebo nařízení. Poskytovatel prohlašuje a zaručuje, že žádný z manažerů, ředitelů nebo členů představenstva (nebo podobného řídicího orgánu) ani žádný z jejich nejbližších rodinných příslušníků („Přímá rodina“) není vládním nebo veřejným činitelem a že pokud některá z těchto osob nebo jejich Přímé rodiny se stane vládním nebo veřejným činitelem, Poskytovatel v souladu s podmínkami těchto VOP o této skutečnosti neprodleně písemně informuje společnost Red Hat. Žádná ze stran nebude odpovědná za jakékoli nedodržení nebo zpoždění plnění kteréhokoli ze svých závazků vyplývajících z těchto VOP v důsledku jakékoli příčiny, události nebo okolnosti, ke které došlo nad rámec přiměřené kontroly dotčené strany a která znemožňuje plnění závazků vyplývajících z těchto VOP, mimo jiné záshau vyšší vůle, požáru, nehody, povodní, války, epidemie, pandemie nebo podobného šíření nákazy, karantény, embarga nebo jiného vládního aktu (včetně jeho dodržování), zemětřesení, teroristického činu, zničení výrobních zařízení, nepokojů nebo povstání (jakákoli taková příčina, událost nebo okolnost je dále označována jako „**Událost vyšší moci**“), za předpokladu, že (a) strana, která nedodrží nebo zpozdí plnění svých závazků v důsledku Události vyšší moci, tuto skutečnost neprodleně písemně oznámí druhé straně (včetně důvodných informací o této skutečnosti) spolu s přiměřeně podrobným plánem nápravy, a (b) pokud je Poskytovatelem dotčená strana, (i) Poskytovatel na žádost společnosti Red Hat vrátí veškeré předplacené poplatky

with such failure or delay of Provider against any amounts owing or to be owed to Provider under this PO and (iii) no Force Majeure Event shall relieve Provider from implementation of and performance under its business continuity plan(s). Provider maintains, and will maintain during the term of its performance, a business continuity plan or plans designed to (x) mitigate the risks of any Force Majeure Event to ongoing Services or the provision of Goods, (y) limit the effects of any Force Majeure Event on ongoing Services or the provision of Goods and (z) address, without limitation, the areas of epidemic, pandemic or similar outbreak planning and cyber security events. For Services and/or Goods provided to Red Hat in the United States, this PO will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of New York without giving effect to conflicts of law provisions or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, and the parties consent to the exclusive jurisdiction of the federal courts located in New York County, New York if the federal courts have subject matter jurisdiction or otherwise of the state courts of New York County, New York, and each party irrevocably consents to the personal jurisdiction of such courts and waives all objections to this venue. For all other Services and/or Goods provided to Red Hat, this PO will be governed by and subject to the laws, jurisdiction, and venue (to which each party irrevocably submits, provided that Red Hat may bring any claim for injunctive relief or other equitable remedy under this PO in any court or before any administrative or arbitral body of competent jurisdiction) as noted in Table 1 below. The parties shall be deemed for all purposes to be independent contractors. Each party will be solely responsible for payment of applicable taxes, deductions or other payments and benefits for its personnel. Notices must be in writing, and will be deemed given when delivered by hand or five (5) days after being sent using a method that provides for positive confirmation of delivery to the respective addresses indicated in the applicable Red Hat order; provided that any notice from Provider to Red Hat includes a copy sent to: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 100 E. Davie St, Raleigh, North Carolina 27601; Email: legal-notices@redhat.com. No right or license, express or implied, is granted in this PO for the use of any Red Hat, Red Hat affiliate, or third party trade names, services, or trademarks on Provider's client lists, in advertising or in any manner. Whenever possible, each provision of this PO will be interpreted in such a manner as to be effective and valid under applicable law, but if any provision of this PO is found to violate a law, it will be severed from the rest of the PO and ignored and a new provision deemed added to this PO to accomplish to the extent possible, the intent of the parties as evidenced by the provision so severed. The headings used in this PO have no legal effect. Provider shall not employ any agent or subcontractor in connection with the Services and/or Goods without Red Hat's prior written consent. As a condition to Red Hat's consent, Provider shall cause any such proposed subcontractor to agree in writing to perform, and be bound by, all of Provider's obligations under this PO. Provider shall remain responsible, and Red Hat's sole point of contact, for the performance of its subcontractors to the same extent as if they were performed by Provider. The provisions of this PO which, by their terms, require performance after the termination or expiration or have application to events that may occur after the termination or expiration of this PO, will survive the termination or expiration of this PO. For the avoidance of doubt, all indemnity obligations and provisions related to limitation of liability, intellectual property rights, confidentiality and data security will be deemed to survive the termination or expiration of this PO.

odpovídající dotčeným povinnostem Poskytovatele nebo společnost Red Hat může na základě svého rozhodnutí odečíst všechny takové předplacené poplatky z jakýchkoli jiných dlužných částek nebo částek k uhrazení Poskytovateli vyplývajících z těchto VOP, (ii) společnost Red Hat může odečíst veškeré přiměřené náklady nebo výdaje, které vzniknou v souvislosti s takovým nedodržením nebo zpožděním plnění ze strany Poskytovatele, z jakýchkoli jiných dlužných částek nebo částek k uhrazení Poskytovateli vyplývajících z těchto VOP a (iii) žádná Událost vyšší moci nezabavuje Poskytovatele závazku zavádět a plnit své plány kontinuity provozu. Poskyvatel bude po celou dobu plnění udržovat plán kontinuity provozu nebo plány určené (x) ke zmírnění rizik jakékoli Události vyšší moci na aktuálně poskytované Služby nebo zajišťované Zboží, (y) k omezení účinků jakékoli Události vyšší moci na aktuálně poskytované Služby nebo zajišťované Zboží a (z) k řešení, mimo jiné, postupů pro případ epidemie, pandemie nebo podobného šíření nákazy a narušení zabezpečení informačních technologií. U Služeb a/nebo Zboží poskytovaných společností Red Hat ve Spojených státech se tyto VOP řídí a jsou vykládány v souladu se zákony státu New York, aniž by právní ustanovení byla dotčena kolizní normou nebo Úmluvou OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží, a strany souhlasí s výhradní soudní příslušností k federálním soudům se sídlem v New York County státu New York, pokud mají federální soudy soudní příslušnost vztahující se k předmětu sporu, či v jiných případech státním soudům New York County státu New York, a každá ze stran neodvolatelně souhlasí s osobní soudní příslušností k takovým soudům a ve věci místa konání řízení se zřiká veškerých námitek. U všech ostatních Služeb a/nebo Zboží poskytovaných společností Red Hat se tyto VOP budou řídit a budou se na ně vztahovat zákony, soudní příslušnost a místo konání řízení (ke kterým se každá strana neodvolatelně zavazuje, za předpokladu, že společnost Red Hat může uplatnit jakýkoli nárok na zdržení se jednání nebo jiný spravedlivý prostředek nápravy podle těchto VOP u kterékoliv soudu nebo u jakéhokoli správního nebo rozhodčího orgánu příslušné jurisdikce), jak uvádí Tabulka č. 1 níže. Pro veškeré účely budou obě strany považovány za nezávislé dodavatele. Každá ze stran výlučně odpovídá za platbu příslušných daní, odpočtů nebo jiných plateb a výhod pro své zaměstnance. Oznámení musí být v písemné podobě a budou považována za předložená při osobním doručení nebo pět (5) dní po odeslání, a to způsobem, který umožňuje potvrzení o doručení na příslušnou adresu uvedenou v příslušné objednávce společnosti Red Hat za předpokladu, že kopie jakéhokoli oznámení od Poskytovatele společnosti Red Hat bude zaslána na adresu Red Hat, Inc., Attention: General Counsel, 100 E. Davie St, Raleigh, North Carolina 27601, USA; e-mail: legal-notices@redhat.com. V rámci těchto VOP není uděleno žádné právo ani licence, ať už výslovně či odvozené, k použití v reklamě nebo jiným způsobem jakéhokoli obchodního názvu, služby nebo ochranných známek společnosti Red Hat, jejich přidružených společností nebo třetích stran. Kdykoli je to možné, bude každé ustanovení těchto VOP vykládáno způsobem, který je účinný a platný podle příslušných zákonů. Pokud je však nějaké ustanovení těchto VOP v rozporu se zákonem, bude odděleno od zbytku VOP a ignorováno a nové ustanovení bude považováno za přidané k VOP, aby bylo možné v nejvyšší možné míře splnit záměr stran takto odděleného ustanovení. Nadpisy použité v těchto VOP nemají žádný právní účinek. Poskyvatel nesmí bez předchozího písemného souhlasu společnosti Red Hat zaměstnat v souvislosti se Službami a/nebo Zbožím žádného zástupce ani subdodavatele. Souhlas společnosti Red Hat je podmíněn tím, že Poskyvatel přiměje veškeré takové navrhované subdodavatele, aby stvrdili písemný souhlas s dodržováním a plněním všech závazků Poskytovatele v rámci těchto VOP. Poskyvatel zůstane odpovědnou a výhradní kontaktní osobou společnosti Red Hat v souvislosti s plněním subdodavatelů ve stejném rozsahu, jako kdyby plnění bylo prováděno Poskytovatelem. Ustanovení v těchto VOP, která svými podmínkami vyžadují dodržování po zrušení nebo vypršení platnosti nebo se vztahují na události, které se mohou vyskytnout po zrušení nebo vypršení platnosti těchto VOP, zůstanou platná nadále i po zrušení nebo vypršení platnosti těchto VOP. Aby se předešlo pochybnostem, po zrušení nebo vypršení platnosti těchto VOP zůstanou platné veškeré závazky a ustanovení týkající se

odškodnění a omezení odpovědnosti, práv duševního vlastnictví, důvěrnosti a zabezpečení údajů.

Table 1

Jurisdiction	Governing Law	Venue
<i>Asia Pacific</i>		
<i>Australia</i>	<i>State of New South Wales, Australia</i>	<i>State or federal courts of New South Wales, Australia</i>
<i>China</i>	<i>People's Republic of China</i>	<i>Arbitration at the China International Economic and Trade Arbitration Commission ("CIETAC") in Beijing and in accordance with the CIETAC Arbitration Rules then in force. The language of arbitration will be English.</i>
<i>Hong Kong</i>	<i>Hong Kong SAR</i>	<i>Arbitration at the Hong Kong International Arbitration Centre in Hong Kong and in accordance with UNCITRAL Arbitration Rules then in force. The language of arbitration will be English.</i>
<i>India</i>	<i>Republic of India</i>	<i>Arbitration in Mumbai and in accordance with the Arbitration and Conciliation Act 1996 (laws of India), The language of arbitration will be English.</i>
<i>Japan</i>	<i>Japan</i>	<i>District Court of first instance located in Tokyo. The language of arbitration will be English.</i>
<i>Kingdom of Thailand</i>	<i>Kingdom of Thailand</i>	<i>Arbitration at the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force. The language of arbitration will be English.</i>
<i>Korea</i>	<i>Korea</i>	<i>Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force. The language of arbitration will be English.</i>
<i>Malaysia</i>	<i>Malaysia</i>	<i>Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force. The language</i>

Tabulka č. 1

Soudní příslušnost	Rozhodné právo	Místo konání rozhodčího řízení
<i>Asie a Tichomoří</i>		
<i>Austrálie</i>	<i>Nový Jižní Wales, Austrálie</i>	<i>Státní nebo federální soudy Nového Jižního Walesu, Austrálie</i>
<i>Čína</i>	<i>Čínská lidová republika</i>	<i>Rozhodčí řízení u Čínské mezinárodní hospodářské a obchodní arbitrážní komise („CIETAC“) v Pekingu a v souladu s aktuálně platnými pravidly CIETAC pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.</i>
<i>Hongkong</i>	<i>Zvláštní administrativní oblast Hongkong</i>	<i>Rozhodčí řízení v hongkongském centru Hong Kong International Arbitration Centre a v souladu s aktuálně platnými pravidly UNCITRAL pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.</i>
<i>Indie</i>	<i>Indická republika</i>	<i>Rozhodčí řízení v Bombaji a v souladu se zákonem Arbitration and Conciliation Act 1996 (indické zákony). Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.</i>
<i>Japonsko</i>	<i>Japonsko</i>	<i>Okresní soud první instance se sídlem v Tokiu. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.</i>
<i>Thajské království</i>	<i>Thajské království</i>	<i>Rozhodčí řízení v singapurském centru Singapore International Arbitration Centre („SIAC“) a v souladu s aktuálně platnými pravidly SIAC pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.</i>
<i>Korea</i>	<i>Korea</i>	<i>Rozhodčí řízení v singapurském centru SIAC a v souladu s aktuálně platnými pravidly SIAC pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.</i>
<i>Malajsie</i>	<i>Malajsie</i>	<i>Rozhodčí řízení v singapurském centru SIAC a v souladu s aktuálně platnými pravidly SIAC</i>

		of arbitration will be English.
New Zealand	New Zealand	Courts of New Zealand
Republic of Indonesia	Republic of Indonesia	Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force. The language of arbitration will be English.
Republic of Philippines	Republic of Philippines	Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of SIAC then in force. The language of arbitration will be English.
Other Asia Pacific jurisdiction	Republic of Singapore	Arbitration at the SIAC in Singapore and in accordance with the Arbitration Rules of the SIAC then in force The language of arbitration will be English.
Europe, Middle East and Africa		
Europe, Middle East and Africa	England and Wales	Courts of England and Wales
Latin America		
Argentina	Argentina	Courts of Autonomous City of Buenos Aires, Argentina
Brazil	Brazil	Courts of Sao Paulo, State of Sao Paulo, Brazil
Chile	Chile	Courts of Santiago, Chile
Colombia	Colombia	Courts of Bogota, Colombia
Mexico	Mexico	Courts of Mexico City, Mexico
Peru	Peru	Courts of Lima, Peru
Other Latin American jurisdiction	United States and of the State of New York	State or federal courts located in New York County, New York, USA

		pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.
Nový Zéland	Nový Zéland	Soudy Nového Zélandu
Indonéská republika	Indonéská republika	Rozhodčí řízení v singapurském centru SIAC a v souladu s aktuálně platnými pravidly SIAC pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.
Filipínská republika	Filipínská republika	Rozhodčí řízení v singapurském centru SIAC a v souladu s aktuálně platnými pravidly SIAC pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.
Ostatní jurisdikce Asie a Tichomoří	Singapurská republika	Rozhodčí řízení v singapurském centru SIAC a v souladu s aktuálně platnými pravidly SIAC pro rozhodčí řízení. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.
Evropa, Blízký východ a Afrika		
Evropa, Blízký východ a Afrika	Anglie a Wales	Soudy Anglie a Walesu
Latinská Amerika		
Argentina	Argentina	Soudy nezávislého města Buenos Aires, Argentina
Brazílie	Brazílie	Soudy města Sao Paulo, stát Sao Paulo, Brazílie
Chile	Chile	Soudy města Santiago, Chile
Kolumbie	Kolumbie	Soudy města Bogota, Kolumbie
Mexiko	Mexiko	Soudy v Mexico City, Mexico
Peru	Peru	Soudy města Lima, Peru
Ostatní latinskoamerické jurisdikce	Spojené státy a stát New York	Státní nebo federální soudy v okrese New York, stát New York, USA